

4. SUMMARY

A discourse analysis was done on the Greek text of Paul's letter to the Ephesians, as published by Nestle-Aland (26th edition) and the United Bible Societies (3rd edition). The discourse was analyzed into colons on syntactic grounds. Colons are regarded as consisting of a matrix (comprising a noun phrase and a verb phrase) with enlargements.

Syntactic as well as thematic considerations determined the division of the letter into fourteen pericopes or paragraphs. The results of the colon and pericope divisions were recorded schematically.

A detailed description of semantic relations was then undertaken. Relations between words, relations between colons, and finally relations between pericopes were considered from a semantic viewpoint. The purpose was to determine what the deep structure is in the letter to the Ephesians, as distinguished from the surface structure as it is apparent in the syntactic structure.

In this way the semantic structure of words, colons and pericopes was described. Considering the theme of all the pericopes, a structure for the whole of Ephesians was suggested and tabulated. It was postulated that the theme of the letter is salvation, and specifically how God made salvation available to the heathen. This theme is stated in the first half of the letter (Eph 1-3), and in the second half the practical implications are described in the form of exhortations as to how everyday Christian living should be conducted. Pericope 4 (Eph 2.1-10) seems to be the focal point in the statement of the theme. Its centrality is indicated by the overall structure of Eph 1-3. The opening and closing pericopes of the letter are the frame in which the two major portions are enclosed.

The dissertation represents a practical application of an approach to semantic relations in discourse analysis developed primarily by J.P. Louw and E.A. Nida. Because it is a practical application, there is no discussion of the method itself. Other approaches were also considered, and the discerning reader may discover traces of these in the dissertation.

Although the work is linguistic in nature, theological works on Ephesians were also studied in an attempt to place the linguistic commentary in perspective theologically.

5. SUMMARY IN AFRIKAANS

Onderliggend aan die proefskrif is ‘n redevoeringsanalise van die Griekse teks van Efesiërs. Die teks wat gebruik is, is die van Nestle-Aland (26e uitgawe) en die Verenigde Bybelgenootskappe (3e uitgawe).

Die brief is op grond van sintaktiese oorwegings in kola verdeel. Die uitgangspunt is dat ‘n kolon bestaan uit ‘n naamwoordstuk (NP) en ‘n werkwoordstuk (VP), waarop uitbreidings mag voorkom was sintakties verbind is. Sintaktiese sowel as tematiese oorwegings het bepaal hoe die brief in perikope of paragrawe verdeel is. Daar is gevind dat daar veertien perikope in Efesiërs is. Die kolon-en perikoopverdelings is skematis geskets.

Daarna is ‘n gedetailleerd beskrywing van semantiese relasies aangepak. Relasies tussen woorde, tussen kola, en tussen perikope is oorweeg en beskryf vanuit ‘n semantiese oogpunt. Op hierdie wyse is die dieptestruktuur van die brief aan die Efesiërs blootgelê, in teenstelling met die oppervlaktestruktuur, soos dit in die sintaktiese struktuur duidelik is.

Die semantiese struktuur van woorde, kola, en perikope is beskryf. Met inagmening van die temas van al die perikope is ‘n struktuur van die hele Efesiërs voorgestel en in table-vorm aangebied. Dit het geveld dat die tema van Efesiërs saligheid is, en dan spesifiek hoe God die saligheid binne bereik van die heidene gebring het. Die tema word in die eerste helfte van die brief (Ef 1-3) gestel. Ef 4-6 bevat bevele in verband met die praktyk van die alledaagse Christelike lewe, as uitvloei van die ontvangs van die saligheid waarvan Ef 1-3 praat. Perikoop 4 (Ef 2.1-10) is die fokuspunt van die stelling van die tema. Dié feit word aangedui deur die makrostruktuur van Ef. 1-3. Die eerste en laaste parikoop omraam die twee groot gedeeltes van Efesiërs, as opening en slot.

Die proefskrif is die resultaat van die praktiese toepassing van ‘n bepaalde benadering ten opsigte van semantiese relasies in redevoeringsanalise. Hierdie benadering is veral ontwikkel deur J.P. Louw en E.A. Nida. Die metode self is nie bespreek nie, omdat die doel van die proefskrif die praktiese toepassing van ‘n metode was en nie ‘n teoretiese evaluering daarvan nie. Ander benaderings as die spesifieke een is ook oorweeg en die ingeligte leser sal moontlik tekens daarvan in die proefskrif vind.

Alhoewel die werk uit ‘n taalkundige oogpunt gedoen is, is theologiese werke ook in ag geneem, in ‘n poging om die taalkundige kommentaar in perspektief te plaas.

6. BIBLIOGRAPHY

- Abbott, T.K. A critical and Exegetical Commentary on the Epistles to the Ephesians and to the Colossians International Critical Commentary. Clark, Edinburgh, 1922.
- Allan, J.A. The Epistle to the Ephesians Torch Bible Paperbacks. S.C.M. Press, London, 1959.
- Allan, J.A. The ‘in Christ’ Formula in Ephesians, New Testament Studies 5 (58-59), 54-62.
- Asmussen, D.H. Der Brief des Paulus an die Epheser Eine Herausforderung an die Macht. Breklum, Jensen, 1949.
- Barnard, A.C. Die Lewende Kerk volgens die Skrif. Nederduitse Gereformeerde Teologiese Tydskrif 12 (4, 1971) 261-266.
- Barnes, A. Notes on the New Testament. Ephesians, Philippians, Colossians Baker, Grand Rapids, Michigan, 1949 (11th impression, 1974).
- Barth, M. Ephesians. A New Translation with Introduction and Commentary the Anchor Bible Vol. 34 and 34A. Doubleday and Co., New York, 1974.
- Bouwman, G. De Brief aan die Efeziërs Het Nieuwe Testament vertaald en toegelicht onder redactie van W. Grossouw, B. van Iersel, F. Neirynch. Romen, Bussum, 1974.
- Bratcher, R.G. The Meaning of Sarx (flesh) in Paul’s Letters. The Bible Translator 29 (2, 1978) 212-218.
- Bratcher, R.G. and Nida, E.A. A Translator’s Handbook on Paul’s Letter to the Ephesians United Bible Societies, New York, 1982.
- Bright, L. (ed.) Paul 1 Scripture Discussion Commentary 10. Sheed and Ward,

- London, 1972.
- Bruce, F.F. The Epistle to the Ephesians Pickering and Inglis, London, 1961.
- Burkhill, T.A. Two into One: The Notion of Carnal Union in Mk 10:8, 1 Kor. 6:16, Eph. 5:31. Zeitschrift für die Neuetestamentliche Wissenschaft 62 (1-2, 1971) 115-120.
- Caird, G.B. Paul's Letters from Prison Oxford University Press, 1976.
- Cambier, J. Le grand mystère concernant le Christ et son Eglise. Ephésiens 5, 22-33. Biblica 47 (1, 1966) 43-90.
- Caragounis, C. The Ephesian Mystery. Meaning and Content Uppsala University, Gleerup, 1977.
- Chadwick, E.G. Ephesians in Peek's Commentary on the Bible. Thomas Nelson, London, 1962.
- Chafe, W.L. Meaning and the Structure of Language University of Chicago Press, Chicago, 1970.
- Chomsky, N. Questions of Form and Interpretation. Linguistic Analysis 1 (1, 1975) 75-109.
- Chomsky, N. Studies on Semantics in Generative Grammar Mouton, The Hague, 1972.
- Cole, R.W. (ed.) Current Issues in Linguistic Theory Indiana University Press, Bloomington, 1979.
- Colville of Culrose Blind or Hard of Heart? Theology 69 (1966) 171.
- Coseriu, E. and
- Geckler, H. Linguistics and Semantics. Current Trends in Linguistics 12 (1974) 103-171).
- Coutts, J. Eph 1:3-14 and 1 Pet 1:3-12 New Testament Studies 3 (1956-57), 115-27.
- Cross, F.L. (ed.) Studies in Ephesians. Mowbray, London, 1956.

- Davidson, D. and Harman, G. (eds.) Semantics of Natural Language Reidel, 1972.
- De Groot, A.W. Inleiding tot de Algemene Taalwetenschap Wolters, Groningen, 1962.
- Deissman, A. Bible Studies Clark Edinburgh, 1909.
- De Zwaan, J. De Efezenbrief van Paulus Bohn, Haarlem, 1927.
- Di Marco, A. Chiasmus in der Bibel 4. Linguistics Biblica 44, January, 1979.
- Dinneen, F.P. An Introduction to General Linguistics Holt, Rinehart and Winston, New York, 1967.
- Du Toit, G.D. Brief aan die Efesiërs C.S.V. Boekhandel, Stellenbosch, 1951.
- Ellicott, C.J. St. Paul's Epistle to the Ephesians Longmans Green, London, 1884.
- Fillmore, C.J. Pragmatics and the Description of Discourse. Berkely Studies in Syntax and Semantics Vol. 1 (5, 1974) Eds. C.J. Fillmore, G. Lakoff, R. Lakoff, University of California.
- Fodor, J. Semantics. Theories of Meaning in Generative Grammar Crowell, New York, 1977.
-
- Foulkes, F. The Epistle of Paul to the Ephesians. An Introduction and Commentary Tyndale, Michigan, 1963.
- Giavini, G. La Structure Littéraire d'Eph. II. 11-22. New Testament Studies 16 (2, 1970) 209-211.
- Givon, T. (ed.) Discourse and Syntax Syntax and Semantics Vol. 12. Academic Press, New York, 1979.
- Goodspeed, E.J. The Meaning of Ephesians University of Chicago Press, Chicago, 1933.
- Greek New Testament, 3rd edition, United Bible Societies, New York, 1975.
- Greijdanus, S. De Brieven van de Apostel Paulus aan de Efeziërs en de Filippiëzen (Korte verklaring der Heilige Schrift met nieuwe vertaling) Kok, Kampen, 1973 (4th impression).
- Grimes, J.E. The Thread of Discourse Mouton, The Hague, 1975.

- Grosheide, F.W. De Brief van Paulus aan de Efeziërs Commentaar op het Nieuwe Testament Vol. 9. Kok, Kampen, 1960.
- Gunning, J.H. De Kerk van Christus Daamen, Rotterdam, 1903.
- Hendriksen, W. Ephesians Banner of Truth Trust, Edinburgh, 1967.
- Hodge, C. A Commentary on the Epistle to the Ephesians Baker, Grand Rapids, 1954.
- Houlden, J.H. Paul's Letters from Prison Pelican New Testament Commentaries, Pelican, London, 1970.
- Howard, G. The Head/Body Metaphors of Ephesians. New Testament Studies 20 (3, 1974) 350-6.
- Jayne, D. 'We' and 'you' in Ephesians 1:3-14. Expository Times 85 (5, 1974) 151-2.
- Kourie, C.E.T. 'Ev Xριστῷ in Ephesians University of South Africa, Pretoria, 1980.
- Kuyper, A. Het werk van de Heiligen Geest Kok, Kampen, 1927.
- Lincoln, A.T. A Re-examination of 'The Heavenlies'. New Testament Studies 19 (4, 1973) 468-483.
- Lindemann, A. Die Aufhebung der Zeit. Geschichtsverständnis und Eschatologie in Epheserbrief Gerd Mohn, Gütesloh, 1975.
- Lloyd-Jones, D.M. God's ultimate Purpose. An Exposition of Ephesians 1:1-23. Banner of Truth Trust, London, 1978.
- Lock, W. The Epistle to the Ephesians Westminster Commentaries. Methuen, London, 1929.
- Louw, J.P. Discourse Analysis in the Greek New Testament. The Bible Translator 24 (1973) 101-111.
- Louw, J.P. A Semantic Discourse Analysis of Romans Vol. 1 and 2. University of Pretoria, Pretoria, 1979.

- Louw, J.P. Semantics of New Testament Greek Fortress Press, Philadelphia, 1982.
- Lyons, J. Introduction to Theoretical Linguistics Cambridge University Press, 1968.
- Martin, R.P. An Epistle in Search of a Life-Setting. Expository Times 79 (10, 1968) 296-302.
- Macpherson, D. Ephesians Scripture Discussion Commentary 10, ed. L. Bright. Sheed and Ward, London, 1972.
- Mitton, C.L. The Epistle to the Ephesians Its Authorship, Origin, and Purpose. Clarendon Press, Oxford, 1951.
- Munro, W. Col. iii.18-iv.1 and Eph.v.21-vi.9: Evidences of a late Literary Stratum? New Testament Studies 18 (4, 1972) 434-447.
- New International Version of the Holy Bible, New York International Bible Society, 1978.
- Nida, E.A. Componential Analysis of Meaning Mouton, New York, 1975a.
- Nida, E.A. Exploring Semantic Structures Wilhelm Fink Verlag, Muenchen, 1975b.
- Nida, E.A. Introduction to Semantic Structures American Bible Society, New York, 1972.
- Nida, E.A. Signs, Sense, Translation University of Pretoria, Pretoria, 1981.
- Nida, E.A. and Taber, C.R. The Theory and Practice of Translation E.J. Brill, Leiden, 1969.
- Novum Testamentum Graece, Nestle-Aland, 26th edition, Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, 1979.
- O'Neill, J.C. Review of Kirby, J.C. Ephesians: Baptism and Pentecost. An Inquiry into the Structure and Purpose of the Epistle to the Ephesians. Journal of Theological Studies 20 (2.1969) 615-6.
- Percy, E. Problems der Kolosser-und Epheserbriefe Lund, Gleerup, 1946.

- Rayburn, S. Cosmic Transfiguration (Eph. 1:10). Church Quarterly Review 168 (367, 1967) 162-7.
- Reumann, J. Οἰκονομία - terms in Paul. New Testament Studies 13 (1966-67) 147-167.
- Roberts, J.H. Die Opbou van die Kerk volgens die Efese brief University of Groningen, Groningen, 1963.
- Roberts, J.H. Die Brief aan die Efesiërs Manuscript of commentary to be published by N.G. Kerkuitgewers, Johannesburg, 1982.
- Robertson, A.T. Word Pictures in the New Testament Broadman, Nashville, 1931 and 1951.
- Robinson, J.A.T. St. Paul's Epistle to the Ephesians Clark, London, 1922 (2nd edition).
- Salmond, S.D.F. The Epistle to the Ephesians Expositor's Greek Testament, Doran, New York (undated).
- Sampley, J.P. And the Two shall become one Flesh. A Study of Traditions in Ephesians 5:21-33 Cambridge University Press, 1971.
- Anter, M. The Text of Ephesians i.1. New Testament Studies 15 (2, 1973) 468-483).
- Schlier, H. Der Brief an die Epheser Patmos-Verlag, Dusseldorf, 1971.
- Schnackenburg, R. Strukturanalyse von Joh. 17. Biblische Zeitschrift 17 (1973) 67-8. 196-202.
- Theron, P.F. Christus, die Gees, Kerk, en Kosmos volgens Efesiërs 4:7-10. Ned. Geref. Teologiese Tydskrif 14 (3, 1973) 214-233.
- Today's English Version of the Bible, United Bible Societies, New York, 1976.
- Ullmann, S. Semantics: An Introduction to the Science of Meaning Blackwell, Oxford, 1962.
- Van Dijk, T.A. Text and Context. Explorations in the Semantics and pragmatics of Discourse Longman, New York, 1977.
- Van Leeuwen, J.A.C. Paulus' Zendbrieven aan Efeze, Colosse, Filemon, en Thessalonika

Véroni Krüger 1982

Kommentaar op het Nieuwe Testament aangegeven door S. Greijdanus en F.W. Grosheide. Van Bottenburg, Amsterdam, 1926.

White, J.L. The Form and Function of the Body of the Greek Letter Society of Biblical Literature, 1972.

Yates, R. A Re-examination of Ephesians 1:23. Expository Times 83 (5, 1972) 146-151.

PERICope 1

EPHESIANS 1.1,2

1.1 Παῦλος (γράφει) —
 └.2 απόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ
 └.3 διὰ θελήματος θεοῦ
 .4 τοῖς ἀγίοις —
 └.5 τοῖς οὖσιν
 └.6 ἐν Ἐφέσῳ
 └.7 καὶ πιστοῖς
 └.8 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ

2.1 Χάρις καὶ εἰρήνη
 └.2 ὑμῖν
 .3 ἀπὸ
 └.4 θεοῦ
 └.5 πατρὸς ἡμῶν
 .6 καὶ κυρίου
 .7 Ἰησοῦ Χριστοῦ

PERICOME 2

EPHESIANS 1.3-14

- 1.1 εὐλογητος δ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ
- └ 2 δ εὐλογήσας ἡμᾶς
- └ 3 ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ
- └ 4 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις
- └ 5 ἐν Χριστῷ
- └ 6 καθὼς ἔξελεξατο ἡμᾶς
- └ 7 ἐν αὐτῷ
- └ 8 πρὸ καταβολῆς οδσμου
- └ 9 εἶναι ἡμᾶς ἀγίους καὶ ἀμάρτιους
- └ 10 κατενώπιον αὐτοῦ
- └ 11 ἐν ἀγάπῃ
- └ 12 προορίσας ἡμᾶς
- └ 13 εἰς υἱοθεσίαν
- └ 14 διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ
- └ 15 εἰς αὐτόν
- └ 16 κατὰ τὴν εὐδοκίαν τοῦ
- θελήματος αὐτοῦ
- └ 17 εἰς ἔπαινον δόξης τῆς χάριτος
- αὐτοῦ
- └ 18 ἡς ἐχαρίτωσεν ἡμᾶς
- └ 19 ἐν τῷ ἁγαπημένῳ

COLONS 2-4

Véroni Krüger 1982

PERICOPE 2 CONTINUED

- 2.1 $\xi\chi\mu\epsilon\nu$ 2.2 'En \wp
- .3 τὴν ἀπολύτρωσιν
 - .4 διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ
 - .5 τὴν ἄφεσιν τῶν παραπτωμάτων
 - .6 κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς χάριτος αὐτοῦ
 - .7 ἡς ἐπερίσσευσεν.
 - .8 εἰς ήμᾶς
 - .9 ἐν
 - .10 πάσῃ σοφίᾳ
 - .11 καὶ φρονήσει
 - .12 γνωρίσας τὸ μυστήριον τοῦ θελήματος αυτοῦ
 - .13 ήμεν
 - .14 κατὰ τὴν εὑδοκίαν αὐτοῦ
 - .15 ἦν προέθετο
 - .16 ἐν αὐτῷ
 - .17 εἰς οἰκονομίαν τοῦ πληρώματος
 - τῶν καιρῶν
 - .18 ἀνακεφαλαιώσασθαι τὰ πάντα
 - .19 ἐν $\tau\wp$ Χριστῷ
 - .20 τὰ ἐπὶ τοῖς οὐρανοῖς
 - .21 καὶ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς

PERICope 2 CONTINUED

3.1 ἐν αὐτῷ

τοῦ ἐνῷ ἐκληρώθημεν

τριποορίσθεντες

κατὰ πρόθεσιν

τοῦ τὰ πάντα ἐνεργοῦντος

κατὰ τὴν βουλὴν τοῦ θελήματος αὐτοῦ

εἰς τὸ εἶναι ἡμᾶς

τοὺς προηλπικότας

ἐν τῷ Χριστῷ

εἰς ἔπαινον δόξης αὐτοῦ

4.1 καὶ ὑμεῖς ἐσφραγίσθητε

ἐνῷ

τῷ πνεύματι τῆς ἐπαγγελίας

τῷ ἀγίῳ

ἀκούσαντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας

τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας

ὑμῶν

καὶ πιστεύσαντες

ἐνῷ

.9 ὃ ἐστιν ἀρραβων τῆς αληρονομίας ὑμῶν

.10 εἰς ἀπολύτρωσιν τῆς περιποιήσεως

εἰς ἔπαινον τῆς δόξης αὐτοῦ

PERICOPE 3

EPHESIANS 1.15-23

1.1 διὰ τοῦτο κἀγῶ οὐ παύομαι

.2 εὐχαριστῶν ὑπὲρ ὑμῶν
.3 μνεῖαν ποιούμενος
.5 ἀκούσας
.6 τὴν καθ' ὑμᾶς πέστιν μου
.8 καὶ τὴν ἀγάπην
.9 τὴν εἰς πάντας τοὺς ἀγίους

.10 ἵνα δὲ θεος δώῃ

.11 τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ
.12 δὲ πατήρ τῆς δόξης
.13 ὑμῖν
.14 πνεῦμα σοφίας καὶ ἀποκαλύψεως
.15 ἐν ἐπιγνώσει αὐτοῦ
.16 πεφωτισμένους τοὺς διφθαλμοὺς τῆς καρδίας ὑμῶν
.17 εἰς τὸ εἰρέναι ὑμᾶς

.18 τις ἔστιν ἡ ἐλπίς τῆς κλήσεως αὐτοῦ

.19 τις δὲ πλούτος τῆς δόξης τῆς κληρονομίας αὐτοῦ
.20 ἐν τοῖς ἀγίοις

.21 καὶ τὸ τὸ ὑπερβάλλον μέγεθος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ

.22 εἰς ἡμᾶς

.23 τοὺς πιστεύοντας
.24 κατὰ τὴν ἐγέργειαν τοῦ κρέτους τῆς ἴσχύος αὐτοῦ
.25 ἢν ἐνήργησεν

.27 ἐγέιρας αὐτὸν
.28 ἐκ νεκρῶν

.26 ἐν τῷ Χριστῷ

.29 καὶ καθίσας

.30 ἐν δεξιᾷ αὐτοῦ
.31 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις

.32 ὑπεράνω

.33 πάσης ἀρχῆς .34 καὶ ἔξουσίας
.35 καὶ δυνάμεως .36 καὶ κυριότητος
.37 καὶ παντος ονδματος δνομαζομένου

.38 οὐ μόνον ἐν τῷ αἰῶνι τούτῳ

.39 ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι

2.1

3.1

PERICOPE 3 CONTINUED

1.27 ἐγείρας αὐτὸν

1.29 καὶ καθίσας

2.1 καὶ πάντα ὑπέταξεν

2.2 ὑπὸ τοὺς πόδας θυτοῦ

3.1 καὶ αὐτὸν ἔδωκεν

3.4 τῷ ἐκκλησίᾳ

3.5 ἥτις ἐστιν

3.6 τὸ σῶμα αὐτοῦ

3.7 τὸ πλήρωμα

3.2 κεφαλὴν

3.3 ὑπὲρ πάντα

.8 τοῦ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν πληρουμένου

PERICope 4

EPHESIANS 2.1-10

- 1.1 καὶ ὑμᾶς (διθεὸς συνεζωοποίησεν τῷ Χριστῷ)
- 1.2 δόντας νεκροὺς
- 1.3 τοῖς παραπτώμασιν
- 1.4 καὶ ταῖς ἀμαρτίαις ὑμῶν
- 1.5 ἐν αἷς ποτε περιεπατήσατε
- 1.6 κατὰ τὸν αἰῶνα τοῦ κόσμου τούτου
- 1.7 κατὰ τὸν ἄρχοντα τῆς ἔξουσίας τοῦ ἀέρος
- 1.8 τοὺς πνεύματος τοῦ νῦν ἐνεργοῦντος
- 1.9 ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας
- 1.10 ἐν οἷς καὶ ἡμεῖς πάντες δινεστράφημεν ποτε
- 1.11 ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῆς σαρκὸς ἡμῶν
- 1.12 ποιοῦντες τὰ θελήματα
- 1.13 τῆς σαρκὸς
- 1.14 καὶ τῶν διανοιῶν

- 2.1 καὶ ἡμεθα τέκνα φύσει δργῆς
- 2.2 ὡς καὶ οἱ λοιποί

COLONS 3-6

PERICOPE 4 CONTINUED

- 1.1
- 3.1 δὲ θεὸς συνεζωοποίησεν ἡμᾶς
 .2 πλούσιος ὠν
 .3 ἐν ἑλέει
 .5 τῷ Χριστῷ
 .6 καὶ ὅντας νεκροὺς
 .7 τοῖς παραπτώμασιν
 .8 διὰ τὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ
 .9 ἦν ἡγάπησεν ἡμᾶς
- 4.1 χάριτε ξστε σεσφμένοι —
- 5.1 καὶ συνήγειρεν
- 6.1 καὶ συνεκάθισεν
 .2 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις
 .3 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ
 .4 ἵνα ἐνδεξεται τὸ ὑπερβάλλον πλοῦτος
 .6 τῆς χάριτος αὐτοῦ
 .5 ἐν τοῖς αἰῶσιν τοῖς ἐπερχομένοις
 .7 ἐν χρηστότητι
 .8 ἐφ' ὑμᾶς
 .9 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ
- .2 τῷ χάριτε
- 7.1 ξστε γὰρ σεσφμένοι —
 .3 διὰ πίστεως
- 8.1 καὶ τοῦτο οὐκ εξ ὑμῶν —
- 9.1 θεοῦ τὸ δῶρον
- 10.1 οὐκ εξ ἔργων (ξστι)
 .2 ἵνα μή τις καυχήσηται
- 11.1 αὐτοῦ γάρ ξσμεν ποίημα
 .2 κτισθέντες
 .3 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ
 .4 ἐπὶ ἔργοις ἀγαθοῖς
 .5 οἷς προητοίμασεν δ θεὸς
 .6 ἵνα ἐν αὐτοῖς περιπατήσωμεν —

PERICOME 5

EPHESIANS 2.11-22

1.1 διο μνημονεύετε

- .2 ὅτι ποτὲ ὑμεῖς τὰ ἔθνη
 - .3 ἐν σαρκὶ 8
 - .4 οἱ λεγόμενοι ἀκροβυστίᾳ
 - .5 ὑπὸ τῆς λεγομένης περιτομῆς
 - .6 ἐν σαρκὶ χειροποιήτου

.7 ὅτι ἦτε

- .8 χωρὶς Χριστοῦ 7
- .9 τῷ καιρῷ ἐκείνῳ
- .10 ἀπηλλοτριωμένοι τῆς πολιτείας τοῦ Ἰσραὴλ
- .11 καὶ ξένοι τῶν διαθηκῶν τῆς ἐπαγγελίας
- .12 ἐλπίδα μὴ ἔχοντες
- .13 καὶ ἄθεοι 5
- .14 ἐν τῷ κόσμῳ

.2 νῦνὶ δὲ

.3 ἐν Χριστῷ

2.1 ὑμεῖς ἐγενήθητε ἐγγὺς 4β

.5 ἐν τῷ αἵματι τοῦ Χριστοῦ

.4 οὐ ποτὲ ὅντες μακρὰν 4α

3.1 αὐτὸς γάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν

.2 δὲ ποιήσας τὰ ἀμφιτερά ἐν 2

.3 καὶ τὸ μεσόδτοιχον τοῦ φραγμοῦ λύσας

.4 τὴν ἔχθραν

1

.5 ἐν τῇ σαρκὶ αὐτοῦ

.6 τὸν νόμον τῶν ἐντολῶν καταργήσας

.7 ἐν δδγμασιν →

.8 ἵνα τοὺς δύο κτίσῃ

.9 ἐν αὐτῷ

.10 εἰς ἕνα καὶ νὸν ἄνθρωπον

.11 ποιῶν εἰρήνην

1

.12 καὶ (ὕνα) ἀποκαραλλάξῃ τοὺς ἀμφοτέρους

.13 ἐν ἐνὶ σώματι 2

.14 τῷ θεῷ

.15 διὰ τοῦ σταυροῦ

.16 ἀποκτείνας τὴν ἔχθραν

3

.17 ἐν αὐτῷ

PERICOPE 5 CONTINUED

4.1 καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσατο

- .2 εἰρήνην ὑμῖν
 - .3 τοῖς μακρὰν
 - .4 καὶ εἰρήνην τοῖς ἔγγύς
- 4α
- 4β

5.1 ὅτι ἔχομεν οἱ ἀμφότεροι τὴν προσαγωγὴν πρὸς τὸν πατέρα 5

- .2 δι' αὐτοῦ
- .3 ἐν ἐνὶ πνεύματι

6.1 Ἄρα οὖν οὐκετὶ ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι

7.1 ἀλλα ἐστε συμπολῖται καὶ οἰκεῖοι

- .2 τῶν ἀγίων
- .3 τοῦ θεοῦ
- .4 ἐποικοδομηθέντες
- .5 ἐπὶ τῷ θεμελίῳ
- .6 τῶν ἀποστόλων
- .7 καὶ προφητῶν
- .8 ὅντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ
- .9 ἐν ψ—

6

- .10 συναρμολογουμένη
 - .11 πᾶσα οἰκοδομὴ αὔξει
 - .12 εἰς ναὸν ἀγίου
 - .13 ἐν κυρίῳ
 - .14 ἐν ψ—
 - .15 καὶ ὑμεῖς συνοικοδομεῖσθε
 - .16 εἰς κατοικητήριον τοῦ θεοῦ
 - .17 ἐν πνεύματι
- 7
- 8

PERICOPE 6

EPHESIANS 3.1-13

1.1 τούτου χάριν ἐγὼ Παῦλος
 ↗ 2 δ δεσμιος τοῦ Χριστοῦ [Ιησοῦ]
 ↗ 3 ὑπὲρ ὑμῶν
 ↗ 4 τῶν ἔθνῶν

7,1.1

2.1 εἰ γε ἡκούσατε την οἰκονομίαν τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ
 ↗ 2 τῆς δοθείσης
 ↗ 3 μοι
 ↗ 4 εἰς ὑμᾶς

3.1 [ὅτι] ἐγνωρίσθη το μυστήριον
 ↗ 2 μοι
 ↗ 3 κατὰ ἀποκάλυψιν
 ↗ 4 καθὼς προέγραφα

.5 ἐν δλ̄γῳ —
 .6 προς δ ἀναγινώσκοντες
 ↗ 7 δύνασθε
 ↗ 8 νοήσαι τὴν σύνεσίν μοῦ

.9 ἐν τῷ μυστηρίῳ τοῦ Χριστοῦ —
 ↗ 10 δ οὐκ ἐγνωρίσθη

↗ 11 ἐτέραις γενέαις
 ↗ 12 τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων

.13 ὡς ἀπεκαλύφθη —
 ↗ 14 νῦν
 ↗ 15 τοῖς ἀγίοις ἀποστόλοις αὐτοῦ
 ↗ 16 καὶ προφήταις
 ↗ 17 ἐν πνεύματι

.18 εἶναι τὰ ἔθνη —
 ↗ 19 συγκληρονόμα
 ↗ 20 καὶ σύσσωμα
 ↗ 21 καὶ συμμέτοχα τῆς εὐαγγελίας

↗ 22 ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ
 ↗ 23 διὰ τοῦ εὐαγγελίου
 .24 οὗ ἐγενήθη διάκονος
 ↗ 25 κατὰ τὴν δωρεὰν τῆς χάριτος τοῦ θεοῦ
 ↗ 26 τῆς δοθείσης

.27 μοι —
 .28 κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς δύναμεως αὐτοῦ

4.1

PERICope 6 CONTINUED

- 3.1
- 4.1 εδεθη h χαρις αυτη
- .2 εμοι
- .3 τῷ ἐλαχιστοτέρῳ πάντων ἀγίων
- .4 εὐαγγελίσασθαι
- .5 τοῖς ἔθνεσιν
- .6 τὸ ἀνεξιλαστὸν πλοῦτος τοῦ Χριστοῦ
- .7 καὶ φωτίσαι [πάντας]
- .8 τίς h οἰκονομία τοῦ μυστηρίου
- .9 τοῦ ἀποκεκρυμμένου
- .10 ἀπὸ τῶν αἰώνων
- .11 ἐν τῷ θεῷ
- .12 τῷ τὰ πάντα κτίσαντι
- .13 ἵνα γνωρισθῇ h πολυποίκιλος σοφία τοῦ Θεοῦ
- .14 νῦν
- .15 ταῖς ἀρχαῖς καὶ ταῖς ἔξουσίαις
- .16 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις
- .17 διὰ τῆς ἐκκλησίας
- .18 κατὰ πρόθεσιν τῶν αἰώνων
- .19 ἡν ἐποίησεν
- .20 ἐν τῷ Χριστῷ Ἰησοῦ
- .21 τῷ κυρίῳ ἡμῶν
- .22 ἐν φύσιοι τὴν παρρησίαν καὶ προσαγώγην
- .23 ἐν πεποιθήσει
- .24 διὰ τῆς πίστεως αὐτοῦ
- 5.1 διὸ αἰτοῦμαι
- .2 μὴ ἐγκακεῖν
- .3 ἐν ταῖς θλίψεσιν μου
- .4 ὑπὲρ ὑμῶν
- 6.1 ἥτις ἐστὶν δόξα ὑμῶν

PERICOPE 7

EPHESIANS 3.14-21

- 1.1 τούτου χάριν κάμπτω τὰ γδνατά μου
 - .2 πρὸς τὸν πατέρα
 - .4 ἐξ οὗ πᾶσα πατριὰ δνομάζεται
 - .5 ἐν οὐρανοῖς
 - .6 καὶ ἐπὶ γῆς
 - .3 ἵνα δῷ
 - .7 ὑμῖν
 - .8 κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς δόξης αὐτοῦ
 - .9 δυνάμει κραταιωθῆναι
 - .10 διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ
 - .11 εἰς τὸν ξώ ανθρωπον
 - .12 κατοικήσαι τὸν Χριστὸν
 - .13 διὰ τῆς πίστεως
 - .14 ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν
 - .15 ἐρριζωμένοι
 - .16 καὶ τεθεμελιωμένοι
 - .17 ἐν ἀγάπῃ
 - .18 ἵνα ἔξισχνητε
 - .19 καταλαβέσθαι
 - .20 σὺν πᾶσιν τοῖς ἄγίοις
 - .21 τί
 - .22 τὸ πλάτος
 - .23 καὶ μῆκος
 - .24 καὶ ὕψος
 - .25 καὶ βάθος
 - .26 γνῶναι τε
 - .27 τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ
 - .28 ὑπερβάλλουσαν τῆς γνῶσεως
 - .29 ἵνα πληρωθῆτε
 - .30 εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ

Véroni Krüger 1982

PERICOPE 7 CONTINUED

2.1 αὐτῷ ἡ δδεξα —

└ .2 τῷ δὲ δυναμένῳ ποιῆσαι

└ .3 ὑπὲρ πάντα

└ .4 ὑπερεκπερισσοῦ

└ .5 ὃν αἰτούμεθα ἢ νοοῦμεν

└ .6 κατὰ τὴν δύναμιν

.7 τὴν ἐνεργουμένην —

└ .8 ἐν ὑμῖν

.9 ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ —

.10 καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ —

.11 εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ αἰῶνος τοῦ αἰῶνων —

3.1 ἀμήν

PERICCOPE 8

EPHESIANS 4.1-16

- 1.1 παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἔγὼ
- └.2 δ δέσμιος ἐν κυρίῳ
- └.3 ἀείως περιπατήσαι τῇς αλήσεως
- └.4 ἣς ἐκλήθητε
- └.5 μετὰ πάσης ταπεινοφροσύνης καὶ πραύτητος
- └.6 μετὰ μακροθυμίας
- └.7 ἀνεχόμενοι ἀλλήλων
- └.8 ἐν ἀγάπῃ
- └.9 σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνδιητα τοῦ πνεύματος
- └.10 ἐν τῷ συνδέσμῳ τῇς εἰρήνης
- 2.1 ἐν σῶμα —
- 3.1 καὶ ἐν πνεύμα —
- 4.1 καθὼς καὶ ἐκλήθητε
- └.2 ἐν μιᾷ ἐλπίᾳ τῇς αλήσεως ὑμῶν
- 5.1 ἔις κύριος
- 6.1 μία πίστις
- 7.1 ἐν βάπτισμα
- 8.1 εἰς θεὸς
- └.2 καὶ πατήρ πάντων
- └.3 δ ἐπὶ πάντων
- └.4 καὶ διὰ πάντων
- └.5 καὶ ἐν πᾶσιν
- └.6 ἐν δὲ ἐκάστῳ ἡμῶν
- 9.1 ἐδόθη ἡ χάρις
- └.3 κατὰ τὸ μέτρον τῇς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ
- 10.1 διὸ λέγει
- └.2 ἀναβαῖς εἰς ὄψις
- └.3 ἡχμαλώτευσεν αἱχμαλωσίαν
- └.4 ἔδωκεν δόματα
- └.5 τοῖς ἀνθρώποις
- 11.1 τὸ δὲ ἀνέβη τὸ ἐστιν
- └.2 εἰ μη ὅτι καὶ κατέβη
- └.3 εἰς τὰ κατώτερα [μέρη] τῆς γῆς
- 12.1 δ καταβὰς
- └.2 αὐτὸς ἐστιν καὶ δ ἀναβὰς
- └.3 ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν
- └.4 ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα

PERICOME 8 CONTINUED

13.1 καὶ αὐτὸς ἔδωκεν

- .2 τοὺς μὲν ἀποστόλους
- .3 τοὺς δὲ προφήτας
- .4 τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς
- .5 τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους
- .6 πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἀγίων
- .7 εἰς ἔργον διακονίας
- .8 εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ
- .9 μέχρι καταντήσωμεν οἱ πάντες
- .10 εἰς τὴν ἐνδητὰ
- .11 τῆς πίστεως
- .12 καὶ τῆς ἐπιγνώσεως
- .13 τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ
- .14 εἰς ἀνδρας τέλειον
- .15 εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ
- .17 ἵνα μηκέτι ὕμεν νῆπιοι
- .18 κλυδωνιζόμενοι
- .19 καὶ περιφερόμενοι
- .20 παντὶ ἀνέμῳ τῆς διδασκαλίας
- .21 ἐν τῷ κυβερνᾷ τῶν ἀνθρώπων
- .22 ἐν πανουργίᾳ
- .23 πρὸς τὴν μεθοδείαν τῆς πλάνης
- .24 ἀληθεύοντες δὲ
- .25 ἐν ἀγάπῃ
- .26 (ἵνα) δὲ αὐξήσωμεν
- .27 εἰς αὐτὸν
- .28 τὰ πάντα

14.1 ὃς ἔστιν κεφαλὴ

1.2 Χριστός

- .3 εἴ οὖν τὸ σῶμα τὴν αὔξησιν τοῦ σώματος ποιεῖται
- .4 συναρμαλογούμενον
- .5 καὶ συμβιβαζόμενον
- .6 διὰ τῆς ἐπιχορηγίας πάσης ὑφῆς
- .7 κατ' ἐνέργειαν
- .8 ἐν μέτρῳ ἐνδές ἐκάστου μέρους]

PERICCOPE 9

EPHESIANS 4.17-24

- A
- 1.1 τοῦτο οὖν λέγω καὶ μαρτύρομαι
 - .2 ἐν κυρίῳ
 - .3 μηκέτι ὑμᾶς περιπατεῖν
 - .4 καθὼς καὶ τὰ ἔθνη περιπατεῖ
 - .5 ἐν ματαιώστητι τοῦ νοὸς αὐτῶν
 - .6 ἐσκοτωμένοι τῇ διανοίᾳ ὅντες
 - .7 ἀπηλλοτριωμένοι τῆς ζωῆς τοῦ θεοῦ
 - .8 διὰ τὴν ἄγνοιαν τὴν οὖσαν
 - .9 ἐν αὐτοῖς
 - .10 διὰ τὴν πώρωσιν τῆς καρδίας αὐτῶν
 - .11 οἵτινες ἔαυτους παρέδωκαν
 - .12 ἀπηλγηκότες
 - .13 τῇ ἀσελγείᾳ
 - .14 εἰς ἐργασίαν ἀκαθαρσίας πάσης
 - .15 ἐν πλεονεξίᾳ
- B
- 2.1 ὑμεῖς δε οὐχ οὕτως ἐμάθετε τὸν Χριστόν
 - 3.1 εἴ γε αὐτὸν ἡκούσατε
 - 4.1 καὶ ἐδιδάγθητε
 - .2 ἐν αὐτῷ
 - .3 καθὼς ἐστιν ἀλήθεια
 - .4 ἐν τῷ Ἰησοῦ
 - .5 ἀποθέσθαι ὑμᾶς
 - .6 κατὰ τὴν προτέραν ἀναστροφὴν
 - .7 τὸν παλαιὸν ἀνθρώπουν
 - .8 τὸν φθειρόμενον
 - .9 κατὰ τὰς ἐπιθυμίας τῆς ἀπάτης
 - .10 ἀνανεοῦσθαι δε τῷ πνεύματι τοῦ νοὸς ὑμῶν
 - .11 καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἀνθρώπουν
 - .12 τὸν κτισθέντα
 - .13 κατὰ θεόν
 - .14 ἐν δικαιοσύνῃ
 - .15 καὶ (ἐν) δούλητι
 - .16 τῆς ἀληθείας

PERICOPE 10

EPHESIANS 4.25-5.5

- Γ.2 ἀποθέσθαι τὸ φεῦδος
- 1.1 διὸ λαλεῖτε ἀληθειαν
- └.3 ἔκαστος
- └.4 μετὰ τοῦ πλησίου αὐτοῦ
- └.5 ὅτι ἐσμεν ἀλλήλων μέλη
- 2.1 δργίζεσθε καὶ μὴ ἀμαρτάνετε
- 3.1 δ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω
- └.2 ἐπὶ [τῷ] παροργισμῷ ὑμῶν
- 4.1 μηδὲ δέδοτε τόπον
- └.2 τῷ διαβόλῳ
- 5.1 δ οἰκεῖται μηκέτι οἰκεῖται
- 6.1 μᾶλλον δὲ κοπιάτω
- └.2 ἐργαζόμενος ταῖς [ἰδίαις] χερσὶν τὸ ἀγαθόν
- └.3 ἵνα ἔχῃ μεταδιδόναι
- └.4 τῷ χρείαν ἔχοντι
- 7.1 πᾶς λόγος σαπρὸς μὴ ἐκπορεύεσθω
- └.2 ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν
- 8.1 ἀλλὰ {Γ.2 εἴ τις ἀγαθὸς
- └.3 πρὸς οἰκοδομὴν τῆς χρείας
- └.4 ἵνα δῷ χάριν
- └.5 τοῖς ἀκούουσιν
- 9.1 καὶ μὴ λυπεῖτε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον τοῦ θεοῦ
- └.2 ἐν ᾧ ἐσθραγγίσητε
- └.3 εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως
- 10.1 πᾶσα πικρία ἀρθῆτω
- └.2 σὺν πᾶσῃ κακῇ .3 ἀφ' ὑμῶν
- 11.1 καὶ θυμὸς " " " " "
- 12.1 καὶ δργὴ " " " " "
- 13.1 καὶ ιραυγὴ " " " " "
- 14.1 καὶ βλασφημία " " " " "

Véroni Krüger 1982

PERICOPE 10 CONTINUED

- 15.1 γίνεσθε [δὲ] χρηστοί
 - .2 εἰς ἀλλήλους
 - .4 χαριζόμενοι
 - .5 ξαυτοῖς
 - .6 καθὼς καὶ δ θεὸς ἔχαρισατο
 - .7 ὑμῖν
 - .8 ἐν Χριστῷ
- 16.1 γίνεσθε οὖν μιμηταὶ τοῦ θεοῦ
 - .2 ὡς τέκνα ἀγαπητά
- 17.1 καὶ περιπατεῖτε
 - .2 ἐν ἀγάπῃ
 - .3 καθὼς καὶ δ Χριστος ἡγάπησεν ἡμᾶς
- 18.1 καὶ παρέδωκεν ξαυτὸν
 - .2 ὑπερ ἡμῶν
 - .3 τῷ θεῷ
 - .4 εἰς δομὴν εἰναδίας
 - .5 προσφόραν καὶ θυσίαν
- 19.1 πορνεῖα δὲ μηδὲ δινομαζέσθω
 - .2 ἐν ὑμῖν
 - .3 καθὼς πρέπει ἀγίοις
- 20.1 καὶ ἀκαθαρσία πᾶσα " " "
- 21.1 ἢ πλεονεξία " " "
- 22.1 καὶ αισχρότης " " "
- 23.1 καὶ μωρολογία " " "
- 24.1 ἢ εὐτραπελία " " "
- 25.1 ἢ οὐκ ἀνήκεν
- 26.1 ἀλλὰ μᾶλλον εὐχαριστία
- 27.1 τοῦτο γάρ ἵστε γινώσκοντες ὅτι
 - .2 πᾶς πόρνος οὐκ ἔχει
 - .3 ἢ ἀκάθαρτος " "
 - .4 ἢ πλεονέκτης" "
 - .5 ὃ ἔστιν εἰδωλολάτρης
 - .6 κληρονομίαν
 - .7 ἐν τῷ βασιλεῖ τοῦ Χριστοῦ καὶ θεοῦ

PERICope 11

EPHESIANS 5.6-21

- [1.1] μηδεὶς ὑμᾶς ἀπατάτω κενοῖς λόγοις
 - L.2 διὰ ταῦτα γὰρ ἔρχεται ἡ δργὴ τοῦ θεοῦ
 - .3 ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας —
- [2.1] μὴ οὖν γίνεσθε συμμέτοχοι αὐτῶν
- [3.1] ἦτε γάρ ποτε σκότος
- [4.1] νῦν δε (ἐστε) φῶς
 - L.2 ἐν κυρίῳ
 - G.2 ὡς τέκνα φωτος
- [5.1] περιπατεῖτε
- [6.1] δὲ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτος
 - L.2 ἐν πάσῃ ἀγαθωσύνῃ καὶ δικαιοσύνῃ καὶ ἀληθείᾳ
 - 5.3 δοκιμάζοντες τὸ ἐστιν εὑάρεστον
 - L.4 τῷ κυρίῳ
- [7.1] καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε
 - L.2 τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους
- [8.1] μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε
- [9.1] τὰ γὰρ κρυφῇ γινόμενα αἰσχρόν ἐστιν καὶ λέγειν
 - L.2 ὑπ' αὐτῶν
- [10.1] τὰ δὲ πάντα φανεροῦται
 - G.2 ἐλεγχόμενα
 - L.3 ὑπὸ τοῦ φωτος
 - L.4 πᾶν γὰρ τὸ φανεροῦμενον φῶς ἐστιν
- 11.1 διὸ λέγει
 - G.2 ἔγειρε δὲ καθεύδων →
 - L.3 καὶ ἀνάστα
 - L.4 ἐκ τῶν νεκρῶν
 - .5 καὶ ἐπιφανεῖ σοι δὲ Χριστός
- [12.1] βλέπετε οὖν ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε
- [13.1] μὴ (περιπατεῖτε) ὡς ἄσοφοι
 - L.2 ἀλλ' ὡς σοφοί
 - L.3 ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν
 - L.4 ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραὶ εἰσιν
- [14.1] μὴ γίνεσθε ἄφρονες
 - G.2 διὰ τοῦτο
- [15.1] ἀλλὰ συνέτε τὸ θέλημα τοῦ κυρίου

PERICOPE 11 CONTINUED

- 16.1 καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἶνῳ
 - .2 ἐνῷ ἔστιν δσωτέα
- 17.1 ἀλλὰ πληροῦσθε
 - .2 ἐν πνεύματι
 - .3 λαλοῦντες
 - .4 ἐαυτοῖς
 - .5 [ἐν] φαλμοῖς καὶ ὅμνοις καὶ φδαῖς
πνευματικαῖς
 - .6 ἄδοντες καὶ φάλλοντες
 - .7 τῇ καρδίᾳ ὑμῶν
 - .8 τῷ κυρίῳ
 - .9 εὐχαριστοῦντες
 - .10 πάντοτε
 - .11 ὑπὲρ πάντων
 - .12 ἐν δύναμαῖς τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ
 - .13 τῷ θεῷ καὶ πατρὶ
 - .14 ὑποτασσόμενοι
 - .15 ἀλλήλοις
 - .16 ἐν φρεβῷ Χριστοῦ

PERICOPE 12

EPHESIANS 5.22-6.9

- A
- 1.1 αὶ γυναῖκες (ὑποτάσσεσθε)
 - .2 τοῖς ἵδαις ἀνδράσιν
 - .3 ὡς τῷ κυρίῳ
 - .4 ὅτι ἀνὴρ ἐστιν κεφαλὴ τῆς γυναικὸς
 - .5 ὡς καὶ δὲ Χριστὸς κεφαλὴ τῆς ἐκκλησίας
 - 2.1 αὐτὸς σωτήρ τοῦ σώματος
 - .2 ὡς ἡ ἐκκλησία ὑποτάσσεται
 - .3 τῷ Χριστῷ
 - 3.1 ἀλλα οὕτως καὶ αἱ γυναῖκες ὑποτάσσεσθε
 - .4 τοῖς ἀνδράσιν
 - .5 εν παντὶ
 - 4.1 οἱ ἄνδρες ἀγαπᾶτε τὰς γυναῖκας
 - .2 καθὼς
 - .3 καὶ δὲ Χριστὸς ἥγαπησεν τὴν ἐκκλησίαν
 - .4 καὶ ἐαυτὸν παρέδωκεν
 - .5 ὑπὲρ αὐτῆς
 - .6 ἵνα αὐτὴν ἀγιάσῃ
 - .7 καθαρίσας τῷ λουτρῷ τοῦ ὄντος
 - .8 εν δηματι
 - .9 ἵνα παραστῇσῃ αὐτὸς τὴν ἐκκλησίαν
 - .10 ἐαυτῷ
 - .11 ἔνδοξον
 - .12 μὴ ἔχουσαν
 - .13 σπέλον
 - .14 ἡ δυτίδα
 - .15 ἡτὶ τῶν τοιούτων
 - .16 ἀλλ' ἵνα ἡ ἀγία καὶ ἀμαρμους
 - 5.1 οὕτως διφείλουσιν [καὶ] οἱ ἄνδρες
 - .2 ἀγαπᾶν τὰς ἐαυτῶν γυναῖκας
 - .3 ὡς τὰ ἐαυτῶν σώματα
 - 6.1 δὲ ἀγαπῶν τὴν ἐαυτοῦ γυναικαν ἐαυτὸν ἀγαπᾷ
 - 7.1 οὐδεὶς γάρ ποτε τὴν ἐαυτοῦ σάρκα ἐμίσησεν
 - 8.1 ἀλλα ἐκτρέψει καὶ θάλπει αὐτην
 - .2 καθὼς καὶ δὲ Χριστὸς τὴν ἐκκλησίαν (Ἐκτρ. κ. θάλπ.)
 - .3 ὅτι μέλη ἐσμὲν τοῦ σώματος αὐτοῦ
 - 9.1 ἀντὶ τούτου καταλεῖφει ἄνθρωπος [τὸν] πατέρα καὶ [την] μητέρα
 - 10.1 καὶ προσκολληθῆσεται
 - .2 πρὸς τὴν γυναικαν αὐτοῦ
 - 11.1 καὶ ἔσονται οἱ δένοι εἰς σάρκα μίαν
 - 12.1 τὸ μυστήριον τοῦτο μέγα ἐστίν
 - 13.1 ἐγὼ δὲ λέγω
 - .2 εἰς Χριστὸν
 - .3 καὶ εἰς τὴν ἐκκλησίαν

PERICOPE 12 CONTINUED

A CONT.

- β [14.1 πλὴν καὶ θμεῖς οἱ καθ' ἔνα ἐκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα
 - ἀγαπάτω
 - L.2 οὔτως
 - L.3 ὡς ἑαυτόν
- α [15.1 ἡ δὲ γυνὴ ἵνα φοβήσται τὸν ἄνδρα

B

- [16.1 τὰ τέκνα ὑπακούετε
 - L.2 τοῖς γονεῦσιν θμῶν
 - L.3 [ἐν κυρίῳ]
 - L.4 τοῦτο γάρ εστιν δίκαιον
- [17.1 τέμα
 - L.2 τὸν πατέρα
 - L.3 καὶ τὴν μητέρα
- [18.1 ἥτις εστιν ἐντολὴ
 - L.2 πρώτη
 - L.3 ἐν ἐπαγγελίᾳ
 - L.4 ἵνα εὖ σοι γένηται
 - L.5 καὶ (ἵνα) ἔσῃ μακροχρόνιος
 - L.6 ἐπὶ τῇς γῆς
- [19.1 καὶ οἱ πατέρες μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα θμῶν
- [20.1 ἀλλὰ ἐκτρέψετε αὐτὰ
 - L.2 ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ κυρίου

C

- 21.1 οἱ δοῦλοι ὑπακούετε
 - L.2 τοῖς κυρίοις
 - L.3 κατὰ σάρκα
 - L.4 μετὰ φρόνου καὶ τρόμου
 - L.5 ἐν ἀπλούτηι τῇς καρδίας θμῶν
 - L.6 ὡς τῷ Χριστῷ
 - L.7 μὴ κατ' ὅφθαλμοδουλίαν
 - L.8 ὡς ἀνθρωπάρεσκοι
 - L.9 ἀλλ' ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ
 - L.10 ὡς δοῦλοι Χριστοῦ
 - L.11 ἐκ φυχῆς
 - L.12 μετ' εὐνοίας δουλεύοντες
 - L.13 ὡς τῷ κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις
 - L.14 εἰδοτες ὅτι
 - L.15 ἐκαστος τοῦτο κομίσεται
 - L.16 εἴτε δοῦλος εἴτε ἐλεύθερος
 - L.17 παρὰ κυρίου
 - L.18 ἐάν τι ποιήσῃ ἀγαθόν

Véroni Krüger 1982

PERICope 12 CONTINUED

C CONT.

22.1 καὶ οἱ κύριοι τὰ αὐτὰ ποιεῖτε

.2 πρὸς αὐτούς

.3 ἀνιέντες τὴν ἀπειλήν

.4 εἰδότες ὅτι

.5 καὶ αὐτῶν καὶ ὑμῶν

.6 δὲ κύριδες ἔστιν ἐν οὐρανοῖς

.7 καὶ προσωλημψάσθαι οὐκ ἔστιν παρ'

αὐτῷ

PERICOME 13

EPHESIANS 6.10-20

1.1 τοῦ λοιποῦ ἐνδυναμοῦσθε

└.2 ἐν κυρίῳ

└.3 καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ισχύος αὐτοῦ

2.1 ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ

└.2 πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς

└.3 στήναι

└.4 πρὸς τὰς μεθοδεῖας τοῦ διαβόλου

3.1 ὅτι ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη

└.2 οὐκ πρὸς αἷμα καὶ σάρκα

└.3 ἀλλὰ

└.4 πρὸς τὰς ἀρχὰς

└.5 πρὸς τὰς ἔξουσίας

└.6 πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τούτου

└.7 πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας

└.8 ἐν τοῖς ἐπουρανίοις

└.2 διὰ τοῦτο

4.1 ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ

└.3 ἵνα δυνηθῆτε

└.4 ἀντιστήναι

└.5 ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρῷ

└.6 καὶ στήναι

└.7 ἀπάντα κατεργασάμενοι

5.1 στήτε οὖν

└.2 περιζωσάμενοι τὴν δσφύνν ὑμῶν

└.3 ἐν ἀληθείᾳ

└.4 καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης

└.5 καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας

└.6 ἐν ἔτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης

└.7 ἐν πᾶσιν

└.8 ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως

└.9 ἐν ᾧ δυνήσεσθε

└.10 πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ σβέσαι

└.11 τὰ πεπυρωμένα

6.1

PERICope 13 CONTINUED

5.1

.2 τὴν περικεφαλαῖαν τοῦ σωτηρίου
6.1 καὶ δέξασθε

.3 καὶ τὴν μάγαιραν τοῦ πνεύματος

.4 ὃ ἔστιν ἥμια θεοῦ

.5 προσευχομένοι

.6 διὰ πᾶσης προσευγῆς καὶ δεήσεως

.7 ἐν παντὶ καιρῷ

.8 ἐν πνεύματι

.9 καὶ ἀγρυπνοῦντες

.10 εἰς αὐτὸ

.11 ἐν πᾶσῃ προσκαρτερήσει καὶ δεήσει

.12 περὶ πάντων τῶν ἀγίων

.13 καὶ ὑπὲρ ἡμῶν

.14 ἵνα δοθῇ λόγος

.15 μοι

.16 ἐν ἀνοίξει τοῦ στόματος μου

.17 γνωρίσαι τὸ μυστήριον

.18 ἐν παρρησίᾳ

.19 τοῦ εὐαγγελίου

.20 ὑπὲρ οὗ πρεσβεύω

.21 ἐν ἀλύσει

.22 ἵνα παρρησιάσωμαι

.23 ἐν αὐτῷ

.24 ὡς δεῖ με λαλήσαι

Véroni Krüger 1982

PERICOME 14

EPHESIANS 6.21-24

- .2 ἵνα δε εἰδῆτε καὶ ὑμεῖς τὰ κατ' ἐμέ
- .3 τὸ πρᾶσσον
- 1.1 πάντα γνωρίσει ὑμῖν Τόχικος
 - .4 δὲ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς
 - .5 καὶ πιστὸς διάκονος
 - .6 ἐν κυρίῳ
 - .7 δινέπεμψα
 - .8 πρὸς ὑμᾶς
 - .9 εἰς αὐτὸν τοῦτο
- .10 ἵνα
 - .11 γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν
 - .12 καὶ (ἵνα) παρακαλέσῃ τὰς καρδίας ὑμῶν
- 2.1 εἰρήνη τοῖς ἀδελφοῖς
 - .2 καὶ ἀγάπη
 - .3 μετὰ πίστεως
 - .4 ἀπὸ
 - .5 θεοῦ πατρὸς
 - .6 καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ
- 3.1 ἡ γέρεις μετὰ πάντων τῶν ἀγαπῶντων
 - .2 τὸν κύριον ἡμῶν
 - .3 Ἰησοῦν Χριστὸν
 - .4 ἐν ἀφθασίᾳ